

# Bombay Government Gazette.

#### Published by Authority.

[In advance 3 Rs per Quarter]

THURSDAY, 12TH NOVEMBER 1846.

[Four annas per Copy.]

#### NOTIFICATION.

Bombay Castle, 4th August 1831.

GENERAL DEPARTMENT.

The Right Hon'ble the Governor in Council having sanctioned the publication of a weekly paper to be styled the "BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE." notice is hereby given, that after this day all advertisements and other public papers of the government will be printed in the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE only: and all orders or other public notices, appearing in that paper, under the signature of the secretaries, or other public officers of the government, are hereby ordered and directed to be conformed to and obeyed accordingly.

Bombay Castle, 18th January 1832.

When official notifications from the government are inserted in the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE, no communication on the same subject will be made in writing to any department concerned; but all public afficers are required to take notice of such afficial notifications in the same manner as if they had been directly communicated to them by letter from the secretary soffice, and as heads of affices alone will be furnished by government with the BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE, they will be expected to communicate to their subordinate officers all orders which may in any manner concern them.

The Bombay Government Gazettes furnished by government to public offices are to be lodged with the records, and are not to be removed from the office.

Published by order of the Right Hon'ble the Governor in Council, JOHN BAX, Secy. to Govt.

#### Notice

Is hereby given, that on Saturday the 14th instant, will be sold by public auction at this office at 12 o'clock, sundry unserviceable articles of Stationery. The conditions of sale will be made known at the time of sale.

> By order of the Hm'ble the Governor in Council, RICHARD SPOONER. Superintendent of Stationery.

Bombay, 10th November 1846.

#### Notice

Is hereby given, that verbal offers will be received at this office at noon, on Wednesday the 25th instant, for supplying any quantity of good cleaned Gram, that may be required by the Commissariat department at Poona and Kirkee, from 1st to 31st December 1846.

The gram to be of unexceptionable quality, of the description usually furnished to the mounted corps at Poona and Kirkee, and to be delivered free of all expense to Government beyond the stipulated price, at the Commissariat stores at the abovementioned stations, in case of dispute as to the quality of gram tendered, the opinion of a Committee of officers to decide the point, when, if the gram be rejected and not replaced immediately by the contractor, the required quantity will be pur-chased wherever procurable at the risk and loss of the contractor, who will be liable to be fined (50) fifty Rupees or (30) thirty per cent on the amount of the expences so incurred, at the option of the executive Commissariat officer.

A supply of not less than fifteen days consumption to be kept in the Commissariat stores at the above stations.

To prevent disputes hereafter, it is to be distinctly understood, that the provisions of the contract are only intended to extend to the demands made at Poona and Kirkee, but in the event of any of the mounted corps moving, it will be optional with the Commissariat officer to take fifteen days supply of gram for their use on the march, and the contractor will not be liable for any greater demand.

The biddings to be in the Company's Rupees and no person will be allowed to tender for the contract unless he previously deposits in this office the sum of (500) five hundred Rupees in cash, which will be forfeited in the event of delay, evasion or refusal to execute the necessary deed of contract should his offers be accepted.

Payment will be made to the contractor at the end of every four days for the quantity of of gram issued to the mounted corps &c. from this department.

The monthly outlay on account of this contract is estimated at Rupees (8,000) eight thousand or thereabouts.

No reason will be assigned for the rejection of any offer.

Further particulars will be made known on application at this office, any day from 10 till 5 o'clock, Sundays excepted.

> E. WHICHELO, Capt. Deputy Commy. Genl.

Poona, Commt. Office, 5th November 1846.

#### Notice,

On Thursday the 19th instant, there will be offered for sale by auction at the Opium Agent's office a small quantity of confiscated opium.

> H. H. GLASS. Opium Agent,

Bombay Opium Agent's Ofice, 9th November 1846.

काइर नाम्

એ હેલું જે ચાલતા મકીનાની ત રીખ ૧૯ મી અલ્લાન રોજે થો કું એ જ પત પ્રદેવું અપ્રી ણ અપ્રીણના એ જંટની પ્રચેરીમાં જાહેર લે લાવ પ્રરી વેચામાં આવશે ક

નીશાંની એચ\_એચ\_ગલાશ અપ્રીણના એજંટ

तारीभ ए नवंभर शने १८४५ धरावा मुद्रांभ मुजक अद्रीणना भेकेटना प्रयोश क

A. MALET, Secy, to Govt.

Notice

Is hereby given, that the General Post Office will in future be strictly closed on Sundays, except from 6 to 10 A. M. for the delivery of letters, and from 4 to 6 P. M. for the receipt and despatch of letters, or except on the arrival of the Overland Mail.

The receiving house at Byculla will hence-

forth be strictly closed on Sundays.

A. W. RAVENSCROFT, Post Master General.

Bombay, Genl. Post Office, 1 22rd October 1846.

ظا عر نا مه

معلوم ہور نے کہ جنرل پو سے
آفیس اس پیچنے ہر اطوار کے روزبند
رہیکا مگرعبم کے چہے بجے سے دس
بجے تک خطون کے پہنچا نے کے لئے اور
عصر کے چا رہے سے چیم بجے تک خطون
کے لئے اور بیجنے کے لئے۔ یا اگرولایت
کے لئے۔ یا اگرولایت
کے داک آ جا رہے تو کہا رہیکا

کے ۱۵ تا ہے اور نے دو دہا رہیکا اور رہے دو دہا رہیکا اور رہے میں جو مکان و اسطے خطون کے لئے کئے ہمیں سے ہمان و اسطے خطون کے لئے کئے ہمیں سے ہراطوار کے روز با لئل بند رہیگا ہمدبی جنرل پو سے آفیس

تا ریخ ۲۳ اکتو یر ۱۸۲۱ صحیح اذ بلیمورونس کرانت

پورت ما ستر جترل پورت ما ستر جترل

A. MALET, Secy. to Govt.

## जाहीरनामा

एमाओ जनरास पेक् आफीस यापुढें आदीतवार से रोजों बंदराडोस परंतु डाकंतून आसेले कागद देण्याकरितां प्रा तःकाळचे सादा कसाकांपासून दादा कसाक पर्यंत व काग द सेकन रवाना करण्याकरितां सायंकाळचे चार कसाका पासून सादा कसाका पर्यंत मान उपडेंडेवितीस अथयावि बाबतेनी डांक त्यांदियसीं आस्रोतर सबडेंडेवितीस भायखळें येथील कागद घेण्याविमींचे टिकाण यापुढें आदोतवारचे रोजीं यदरांडील नियाणी

ए . डज्जयु - रेवन्स - क्राफर्ड पेव्ह्यासर जनरास

तारीख २३ आकटोबर मन १८४६ रशमुश मंबद जगरालुपे। ख आकाम

A. MALET, Sec. to Govt

कार्चर नांसु

भेडिनुके कनरल पोशट हाथीश हैं पे पेंठ र श्रीवारने रोके गंह र हैं है। प्रा डा इमां थी आविला फाजलो आपवा शाउ शवारना ६ फ लाइ ये ते १० फलाइ शांकेना ६ फलाइ थी ते हैं फलाइ थी मातरे हुं बार्ड राजशे अथवा वीलामेतनी अलमारजनी डाफ भे ही वही भावरीते हुं बार्ड राजशे अथवा वीलामेतनी अलमारजनी डाफ भे ही वही भावरीते। हुं था डुराजशे क

તાએ ખલા હ્યરનુ & ગલો લેવાનુ દેશાંહ હવેમ છે રવીવારને રોજે બંદ રેફેરો છ નીશાંની

> એ\_દબલી@\_રેવનશપ્રરાપ્ર**ડ** પોશટ માશતર જનરલ

तारी भ २३ अप्रदीलर शने १८४५ मुक्तांम मुजक अनरत पीशट हा

A. MALET, Secy. to Govt.

Notification.

Notice is hereby given, that under instructions from the Government of India, letters posted in Bombay cannot be received for transmission by the Government Expresses despatched hence to Calcutta and Madras on the arrival of the Overland Mails, those Expresses being specially intended for Europe letters and intelligence.

W. COURTNEY, Post Master General.

Bombay Genl. Post Office, 4th March 1846.

ELPHINSTONE INSTITUTION.

The half-yearly examination for Normal, West and Clare Scholarships will commence at the Elphinstone Institution on Monday the 21st

December next, at 11 o'clock A. M.

There will be in all probability three vacancies for 1st Class Normal Scholarships open for competition at a monthly value of thirty Rupees; six vacancies for 2nd Class Normal Scholarships at a monthly value of twenty Rupees; four for the 1st Class West and Clare Scholarships at a monthly value of fifteen Rupees, and nine vacancies for the 2nd Class West and Clare Scholarships at a monthly value of ten Rupees.

By order of the Board of Education,

M. STOVELL, Secretary.

Board of Education, } October 21st, 1846.

#### NOTIFICATION.

It is hereby notified for general information that in conformity with Sec: XXVII. of the Post Office Rules of the 30th August 1837, no parcel can be received at this office which bears the appearance of having been opened, and reclosed, or otherwise improperly dealt with, or packed in so insecure and careless a manner as to render it impossible to tell whether it has been so dealt with or not; and the public are particularly requested to be careful in all cases to pack parcels intended for transmission by Post in the strongest and most secure manner that circumstances will admit, affixing their private seals when possible on the joinings of the covers, as the extremely loose and careless way in which parcels are packed, affords great facilities to parties who are so inclined, to tamper with their contents.

W. COURTNEY,
Post Master General.

Bombay, Genl. Post Office, } 8th April 1846.

ا سنتها, فامد بجهة اظهار برعامه خلاً بق النقهار د اد ، میشود که بربسته که چنین معلوم شود که کشود ه کنده و د و با ، ه بسته کند ه یا بقشمی د یگر تغییر و تبده یل د ران را ۴ یافته یا ا زروی تسایل و عدم توجه چنان بسته شد ه که سحال است کسی تواند کفت که تغییرو تبدیلی درآن سنده است یا نه چنین بسته ر ا بمو جب قلم بیست و بغتم ۲۰ از قانون داکخا نه مرقوم ۲۰ آگست سند ۱۸۳۷ عیسوي دریس کا رخانه نخ ابند كرفت لهذ اعامه خلايق بركاة بسته خوا بذه ازرا ا دراک ارسال د ارند باید که بنهایت ا نظباط واحتداط به بند ند بهر قسمی که ان بسته قابل بستن با سند و اگرهمکن با سند وصلهاي لفاقه بستة را بمهرخود ممهور نما يند زيراکه د ست د ,ازي بر مال د اخل چنين بسند که تسایل و بکی احتیاطی در بستن آن سند ، بسیا ر آسان میشود برکسا نیک چنین عمل منظور نظرا يشان باشد

صحیح ویلیم کورتنی

پو ست ما ستر جنرل

تا ریخ ما ۱ ا پریل سنه ۱۹۴۰ عیسوی

مقام ممبی جنرل پوست ا نیس

W. ESCOMBE, Secy. to Govt.

## जाहीरनामा

ऐमाजे मवीम मालुम हे। ण्याकरितां जाहीर के संजातें जो तारीख २० आगष्ठ मन १८२७ चे पे। ष्ठ आफीमाचे कानूनचे सत्ताविभावे कलमाबर इक्क्रम बींदडी उघडून पुन्हा बंद केलो आहे अ चवा तोंत कांहीं घालमें ल केलो आहे अथवा घालमेल केली आहे कींवा नाहीं हं मांगवत ना हीं अभी वेसलामत व अव्यवस्थीत रोतीक बंद केली भारे क्लोंन दिमकाम तोबोंद डी जनरल पेंस आफी मांत धेणार नाहींत त्याम बींद जा डा केंद्रन पाठवावयाच्या अमतील त्याम वे बनूम केल तित्व्या फार मजवतीन वमस्तकीम रोतीन बंद करण्याविमी लेकानो फार के कम अमावें व वनू मकेल तेव्हां वे छणाचे मांधावर आपली खानगी मोहर करावी कांकों बोंद जा अव्यवस्थीत रो तोन बंद करतात तेणेक दिनत्यांतील मालांत द गावाजो करण्याविभी ज्याको कोंची नजर अमते त्यांम माठी मवड मांपडते.

> निशाणी डब्ल्यः काटनोः पेण्डमास्तरं जनरस्र

तारीख म मार्डे आप्रील यन १ मार्थ इसवी मार्थ बद्द जनर्ख पेएडआफोस

W. ESCOMBE, Secy. to Gout.

## वार्देर नांसु

योहेवुके शरवने भार्तुम थवा शाइ काहर प्रशामां आविष्ठे के ताराभ 30 आशारार श ने १८३९ नां भीशर श्राप्ताशना प्रानुन भार् ell रुमी प्रमंभ अमुक्ल जीहरी द्वारी ने परा जंह प्रराष्ट्रि मध्या तेमां प्रक धाल भेस पराकि याधारा धासमेस थ के के नही के नहीं भड़ी शक्षात केईबी रात जेराजा भत तथा अप्रवत्थी जह प्ररीके मेरेब की आमां आवशतों ते जीहडीने कन्रस पोश र भारीशमां पेनार नहीं वाशत जीहडीकी डासमाथी भोसलपानी होक ते शर्य जनी शक्षेत परमांशे धर्गी मक्ष्यनीथी तथा भ शातशीन जंह प्रया तातु लोफ्रोक्ने ध्राय यो प्रश रेंडेव कोक के मने जनी शर्फ तारे सी પ્રાપ્તાના શાંધા હુપર પોતાની ,ખાંનગી મોનો र प्रत्री प्रायमेप्र जहडीया ० प्रत्माथी जह ४२के तथी तेमांना भावमी Eonong & रवा वीशे के जिसीनी नकर हो के तेवोने ध ति स्रिपत्र मड्रक क

નીશાંની ડબલીલૂ—પ્રાેરટની પોતાટ માશતર જનરબ તારીખ ૮ માર્જ એપરેલ શને ૧૮૪૬ જશબી મુક્ષાંમ મુબજ જનરલ પોશટ ઇપ્રીશ રૂ Notice

Is hereby given, that sealed Tenders will be received in the Commissariat offices at Bombay, Poona, Belgaum & Ahmednuggur, also at Kurrachee and Hydrabad in Scinde until 2 o'clock P. M. on Thursday the 19th day of November next, for a contract for supplying and continuing the supply of about 400 Draught Bullocks for service with the Army in Scinde for a period of two years, from such date as shall be hereafter fixed on the part of the East India Company, or by the proper authorities. The Bullocks are to be of a superior size and weight, equal to the draught of guns and heavy stores and such other work as they may be required to perform, and to be of the Mysore or Malwa breed.

2nd. All persons desirous of tendering for the above contract, may, on application at the above offices from 10 A. M. until 5 P. M daily, Sundays excepted, obtain such information relating thereto as they may require, and on a tender being accepted the tenderer will be required to execute a contract under seal in accordance with the stipulation in this no-

tice contained.

3rd. The Bullocks will be subject to the approval of a Committee of officers at the above stations, to be named on the part of the Bombay Government, and are not to be supplied younger than 5 or older than 8 years of age at the time of being supplied, and this rule of age is to govern all cattle that may be required to replace Bullocks lost by death or otherwise.

4th. All the Bullocks furnished by the contractor to be branded in presence of the Committee passing them, with the letters S. F. of one inch in length on the off-hip.

5th. The contractor is to supply and keep

5th. The contractor is to supply and keep up the supply of drivers in the proportion of one to two Bullocks during the contract, at the same term and place with the Bullocks, and to pay their wages during the contract.

6th. The Bullocks and Drivers to be

mustered monthly.

7th. The Drivers to be settled with monthly by the contractor and not to be discharged without the permission of the Commissariat officer.

8th The hire payable to the contractor for the Bullocks and Drivers to be paid to the contractor on the 20th of each month, subject however to the proviso contained in the 21st Clause.

9th. The Bullocks to be fed on the part of the contractor with good Kirbee or Grass, and each Bullock to be allowed daily at least 30 pounds of green, and each Bullock to receive daily (to be supplied by the contractor) when marching 4 pounds of dry gram, and two pounds in camp.

10th. The contracting party or his authorized Agent to attend daily at the Commissariat

office to receive orders.

11th. The contractor to be answerable for all losses of Government property conveyed by

the said Bullocks.

12th. All casualties of Bullocks by death or otherwise to be replaced forthwith and to be also subject to the approval of such a Committee of officers as already herein particular-

ized, and branded in the same manner as stated in Clause No. 4 of this notification, and the supply of drivers to be kept up as aforesaid during the contract by the contractor.

13th. The Commissariat officer in Scinde will at any time be authorized to submit for the inspection of a committee of officers to be appointed on the part of Government, any service, and if condemned, the contractor who is to have an accredited Agent in Scinde is to replace them, should the contractor or his said accredited agent refuse or neglect to do so, or refuse or neglect to replace casualties in the Bullocks or drivers, the Commissariat officers in Scinde or Bombay may do so, and recover the amount paid on that account from the first monthly bills that may become due to the contractor, or the money deposited as security.

14th. The bullocks will be allowed at the discretion of the Commissary General, a respite after any particular heavy duty, should satisfactory reasons be shewn for granting this indul-

rence.

15th. Every person submitting a tender will be required to lodge with it the sum of Rupees (1000) one thousand in cash, which will be forfeited in the event of delay, evasion or refusal to execute the necessary deed of contract, should his offer be accepted this sum will be held as in part security for the due performance of the above engagement.

above engagement.

16th. The amount of deposit to be lodged by the contractor to cover any losses Government may sustain by any breach of contract, the damage arising from which the Government is to be allowed at any time to deduct therefrom will be (in addition to the sum of 1,000 Rupees alluded to in the 15th paragraph) Rupees 1000.

17th. Should the contractor disobey any orders of the Commissariat officers or others set over him on the part of the said East India Company, he will be liable to be fined at the pleasure of Government not exceeding Rupees (100) one hundred for each offence, and in case of any infringement of the conditions of the deed of agreement, it will be optional with Government to order him to be fined or to put an end to the contract, the amount deposited by the contractor being in the latter case forfeited to the said East India Company.

18th. The tenders will be opened at the time already specified in presence of the parties concerned or of such as may be in attendance, but none can be recorded that are not accompanied

with the requisite deposit.

19th. No reason will be assigned for the rejection of any tender.

20th. The contractor will have to supply the required number of cattle and drivers within 3 months from the date of acceptance of his tender, producing them in batches of not less than 50 in number at each time, at the above stations for the inspection and approval of a committee of officers.

21st. Vessels for conveying the said Bullocks to Scinde are to be provided by Government, and during the passage the cattle as well as their drivers will be fed at the public expence, but no hire of cattle or drivers shall be allowed up to the date of their landing at Kurrachee.

22nd. The contract (n its termination shall be renewed for 2 years more should Government deem it adviseable to do so. The granting this indulgence will however greatly depend upon the manner in which the contract is performed, whether satisfatory or otherwise.

J. H. DUNSTERVILLE, Col.
Commissary General.

Bombay Commry. Genl. \ Office, 21st Sept. 1846. \

## जाहिर नामा

एमाजे सींद्येथील सम्बर्ग वरावर चाकरी करण्याकिरतां गांडे ओढावयाचे वैस स्म ४०० इस्ट्रेडिया कंपनीचे तरके ने याग्य अधिकारी यापुढें जी तारीख ठरवितीस त्या तार खेपासून दोनवरपें पर्यंत पुरविष्याविसीचे व त्याप्रमाणे चा स्रविष्याविसीचे में स्वरंद अर्ज मुंबद व पुणं व वेळगांव व आइमदनगर व कराची व सींद्येथीस सेंद्रियाद याठि काणचे कमीसारीचे कचेरींत येते नवेंबर मस्त्रियाची तारीख ११ मुक्वारचे राजीं बारावर दोनवाजतपर्यंत घेतीस . तो का व भारी सामान ओढावयास व दूतर दुसरें कामपडेसतें करावयास येग्य असे मोठे व मजबूद वैस्र असावे आणिते कैस्टर अथवा माळयाचे असावे

१ सदरह मक्ता घेष्याविसी अर्ज करण्याची ज्यांची रहा असेल त्यांस मक्त्याविसी जेंकाची पुसणे असेल में रिविवार खे रीज करून दररोज प्रातःकाळचे दांचावरापास्त्रन सायंका ळचेपांच वरा पर्यंत सदरह कचेरींत पुसलेअसतां मालु म चेद्रल व अर्ज क्र्यूलकेल्यावर अर्जदारास याजाचीरना म्यांत मर्ती लिंडिल्या आहेत त्यावरचुकुम मक्त्याचे खत मोड रसहीत करन दिल्हे पाडिजे

६ सद्र हिकाणो सुंबर सरकारचे तरफेने आमलदा र नेमतील त्याचे कमेटीने वैल पसंत केले पाहिजेत व वैल पुरिवतेवेळीं ते पांचवरपां इन केविळ अथवा आठवरपा इ न म्हातारे पुरुवनयेत व वैल मरतील अथवा रतर कारणा ने गतहोतील त्यांचे वदली जेवेल टेवितील त्यामही हा उम रीविसीचा कायदा लागू आहे

४ मक्ते दार जे वैस पुरवीस त्यांचे उजवे प्रधावर पमंत करणारे कमीटोणा ममक्ष येक ईच सांवीची आक्षरें S. F. याचा डाग देतीस

५ मक्त्याचे मुद्तीत मक्तेदार जेव्हा व च्या ठिकाणी बे स पुरवीस तेव्हा व त्याच ठिकाणी त्याणे दर बेसाचे जाेडी स येक येक दाकणारा या प्रमाणे हाकणारे पुरे पाडावे व त्याचा पंद्या पुरे पुर ठेवावी व मक्त्याचे मुद्तींत त्यांचा प्रग

६ वैलाची व दाकणारांची दिजरी दर महिन्यास घे नील

 शकणारांचा मक्ते दार याणे मादेवारीने उराव क रावा व कमीसारीचे आमखदारांचे परवानगी वांचुन वर नर्फ करनये

क मक्तेदार यासवैलांचेव दांकणारांचे भाडें अं दावे याचेंतें दरमदीन्याचे विसावे तारखेस देतील परंतू एकवि सावे कलमांतील गर्तं त्यास लागु असे

र वैलास चांगला कडवा अथवा गवत मक्ते दार या तरफेने खाण्यास घालावें व दरएक वैलास दरराज चांगला सुखा कडवा अथवा गवत कमीतकमी तीसरतल अथवा ओ ला चाळीस रतल बाप्रमाणे टेतजावें व कूचकरीत असतां दरराज दरवैलास सुखादाणा चाररतल व कापांतअसच्या वर दोनरतल खावा हादाणा मक्ते दार याणे पुरापाडावा

१० मनोदाराने अथवा त्याचा मुखत्यार कारभारी या

ण कमीमारीचे कचेरीमध्ये चुकूम करतील ते। रेकण्याविसी दररोज चजर असावें

११ पदरह वैच मरकारी माल नेतील त्यांत नुकर्णांन आचाम तेंभर्व महोदार याचे मिरावर

१२ वैस मरतीस अथवा त्यांच कांची जासंअधतां त्यां चेवद्सा तावडताव वैस मक्त दाराने इजर करावेव घद्र इत्यसीस सिहिसा आदे त्याप्रभाणे आमस्दाराचे कमी टीने तेवेस पमंत केसेपादिजेत आणि त्यांचया जाडोरना स्थाचे चवथे कसमांत सिहिस्साप्रमाणे डाम दिस्हे पाडिजेत वमक्याचे मुदतींत मद्रहप्रमाणे डांकणारांची मंख्या पुरंपूर ठेविसी पाडीने

१३ जेवेल काम करावयास नालायक असे सींद येथील कमीसारीचे आमलदार यांचे नजरेस येदल ते वेल मरकार चे तफेंगे आमलदारांची कमीटी गेमतील त्या कमीटीकें त पामण्याकरीतां पाटिवण्याचा आधीकार इर कोणते समद त्या आमलदारांची कमीटी गोमतील त्या कमीटीकें त पामण्याकरीतां पाटिवण्याचा आधीकार इर कोणते समद त्या आमलदारांस दिल्ला जाइल य ते वेल कमिटीगे रद केले असतां मक्तेदार ज्याणे आपला मुखत्यार कारभारी सीं द येथे ठेवावा त्याणे त्यांचे जागी दुसरे बेल आणावे व मक्त दार किंवा त्याचा मुखत्यार कारभारी अमें करावयास नाक वुल जाइलिवां चेगद करील आपवा वेलाम किंवाचाक णारांस कांदी अपाय जाहाला असतां त्यांचे जागी दुसरे आण्यास नाक वुल जाइल किंवा चेगद करील तर सींद येथील अथवा सुंवद थेथील कमीसारीचे आमलदाराने आणावे व त्या वदल खर्च देहल ते। मक्तेदार यांची माचेवा रीचीं विलें जो प्रथम देण्याची निवतील त्यांतुन अथवा ता रणा वदल जो ऐवज ठेवीला अमेल त्यातन कापन प्यावा

१४ वैलानी मेाठे काम केल्यावर त्यांग विमावा देणांची खातर जमेची मवव दाखवीली असतां विमावा देणे कर्मा सारी जनराल यांचे मजीवर आहे

१५ जोमनुष अर्जकरीत्त त्याणे अर्जाबरोबर १०० ए कड्जार रुपये रोख आमानत देवावे तेए वज मन्न्याचे खतक रून देण्याच विल्लंब अथवा टाळाटाळ अथवा नाकवूल मे ल्याम परकार दाखल हो रुख व अर्जक बुल्ल केल्यावर ताएं व ज पद्राह्म करारपारपाडण्याकरितां तारणाचे हिशाबदल देवितील

१६ मक्ता मेडिन्याने जेन्कसान ६ रकारास हेडिन्तें मक नदेण्याकरितां पंधरावेकन्तमांत इजार रापये निहिन्ने आह तत्याखरीज मक्ते दार याण दुसरे एक हजार रापये अमानत ठेविने पाहिजेत व मक्ता मेडिन्याने जेन्कसान होइन्ह तेस रकारानी कोणतेही वेळेस अमानतीचे एवजांतुन बादक क् न यावे

१० मक्ते दार याणी इस्टर स्थिय कपनीचे तर्भेंचे कमीमारी चे आमन्दार यांचा अथवा आपस्यावर दुसरे काणी नेम सं अमतीन त्यांचा चुन्नम ताडस्थाम सरकारचे मर्जी प्रमाणे दरएक गुन्यावदन्त्र ग्राभर वपयांचे आंत दंडकरतीन आणि मक्त्याचे स्वतंतीन करार तोडस्थाम त्याजवळुन दंड घेण्याक रितां आगर त्याचा मक्ताकाढुन टाकण्याविसी चुन्नम करणा र सरकार मुक्चर आचे यमक्ता काढुन टाकिसा अमतां मक्ते दारानेअमानत ठेवनेला ए यज इस्टर हिया कंपनी सर कारांत दाखन होइस

१८ जालोकांचा संवैध आहे अथवा जेलोक हजरअ सतील त्याचे समक्ष सदरक्ष लिहिलेलेवेळीं अर्ज जयहतील परंतु ज्या अर्जावरावर अमागतीचा एवज नसेलता अज नादणार नाहींत

१८ अर्जनाववृत्त करतील्याचेकारण मांगणारनाचीत

२० महादार योण अज कनुसके खाचे नारखे पासुन तीन महित्याचे आंत जितके वैस व हाकणारे जकर आहेन तिनके पुरे पाडावे व आमस्त्रदारांच कमिटीन नपासुन पर्य त करण्याकरोतां सदरह ठिकाणो दर येक वक्षी विनासाइ नक्सी इसर करनयेन

१९ सदरह वैल सींद येथे नेण्याकरीतां सरकार गलवतें पुरवील आणी मलबतांत जाताना वैलास व त्यांचे हाकणा राष खराखी सरकार खर्चाने देतील परंतु बैल व हाकणारे कराची येथे उतरतील त्या तारखे पर्यंत त्यांचे भांडे मिळणार

मक्ता पुरा जाल्यावर सरकारास ये। ग्यदिसेलतर अ णखी दोनवर्षाचा मक्ता देतील परंतुही सेहरवांनगीकरणेही मन्नाखातरजमेने पारपाडला आहे अथवा कसाकायकेला आहे त्याप्रमाणे केलीजार्ख

निश्राणी जे . एच . डनस्रवील - करनल कमी चारी जनरा ल

तारीख २१ मारे सपटेंबर सन १८४६ इसवी मु॥ स्वइ कमी षारी जनरालची कचेरी

W. ESCOMBE, secy. to Govt.

#### Notice.

The Superintendent of the Indian Navy will receive tenders for ship tonnage for the conveyance of Gun metal to Calcutta. The metal consists of forty-four guns and a quantity of broken Ordnance, the former weighing 37 tons 14 cwt. 2 qrs. 25 lb. and the latter 6 tons 18

cwt. 3 qrs. 7 lb.

The tenders must state the rate per ton weight, and the time the ship will be ready to

receive the metal.

One moiety of the freight will be paid on the shipment of the metal, and the other on the production of a certificate of its correct delivery at Calcutta.

Offers will be received by the Superintendent of the Indian Navy, for a passage to England, either to London or Liverpool, for a discharged Gunner of the Artillery, also for passage to London for two Invalided Seamen of the Indian Navy.

By order, H. B. LYNCH. Assist. Supt. I. N.

Superintendent's Office, 1 Bombay, 28th Oct. 1846.

## Advertisement.

Passage is required for the conveyance of (23) twenty-three Native Convicts, and (1) one time expired Native Convict to Singapoor .- Also for (1) one European Convict to the Isle of France, Calcutta, Madras, or direct to Van Dieman's Land.

By order, H. B. LYNCH, Assist. Supt. I. N.

Superintendent's Office, Bombay, 11th Nov. 1846.

#### Notice to Mariners.

The decayed state of the Calicut Flag Staff, having rendered it necessary to have the same taken down, it is hereby made known, that until further notice, no Flag will be shewn at that Port.

(Signed) H. V. CONOLLY, Collector of Malabar. Calicut, 16th August 1845.

> J. F. THOMAS, Chief Secretary.

#### Notification.

Notice is hereby given, that by a Treasury Warrant under date 11th September 1845, among other Regulations, certain rates of British Packet Postage have been established upon all Letters, Newspapers and Prices Current, conveyed from Port to Port in the East Indies, China &c. by the new lines of Packet boats recently put in operation under the additional contract made by Her Majesty's Government, with the Peninsular and Oriental Steam Navigation Company,

These rates of Packet Postage are as follows.

One Shilling per half ounce for letters, according to the scale of weight now in

operation in the united Kingdom,

One Penny for each Newspaper, whether British, Colonial or Foreign, conveyed be-tween any of Her Majesty's Colonies and a Foreign Port, or between any two Foreign

One Penny for each British or Colonial printed Price Current, or printed Commercial List conveyed between any of Her Majesty's Colonies.

Two Pence for each printed Price Current or printed Commercial list, whether British, Colonial or Foreign, conveyed be-tween a British Colony and a Foreign Port or between two Foreign Ports.

British or Colonial Newspapers passing by these packets between any of Her Majesty's Colonies will not be liable to any postage for

the Sea conveyance,

The prepayment of the British Packet postage on letters, is optional, when conveyed between the Indian Offices of Bombay, Aden, Calcutta, Madras, Penang & Singa-poor, and the Islands of Ceylon and Hong-kong, or between any two of the Indian offices above enumerated; but when dispatched to a Foreign Country or Possession, such as China, Manilla &c, the above postage must be paid in advance at the Despatching Office.

The Postage chargeable on Newspapers and Prices Current and Commercial lists forwarded by these Packet Boats must in all

cases be paid in advance.

The public are requested to take notice that by this Warrant, Letters &c. sent from Bombay to Point de Galle for dispatch thence to any Port in India or China, or to any of the settlements to the Eastward by the Peninsular and Oriental Company's Steamers will be liable to the above rate of British packet postage in addition to the postage at present leviable from hence to Galle; and also that when addressed to a Foreign Country or Possession the postage in question, must, in all cases be paid in advance at the despatching office

The British Packet postage above referred to, will, till further notice be converted into Indian currency at the rate of two shillings the

The above arrangement will come into operation in this Presidency on the 1st day of May next.

W. COURTNEY, Post. Mr. Genl. Bombay Genl, Post Office 16th March 1846.

#### Notice

Is hereby given to the public, that the English and Murathee Dictionary which was commenced by Captain Molesworth and is under completion by Captain Candy, is passing through the Press, and that persons desirous of obtaining it as it comes from the Press, may receive it letter by letter. The letter Q is now

The size of the work cannot be exactly stated but it is calculated that it will consist of about 800 quarto pages.

To bring it within the means of the great body of persons who may wish to purchase it, Government has fixed the price of it in sheets at 12 Rupees.

Persons wishing to receive it as it comes from the Press, are requested to address the Superintendent of the Government Press, or the Superintendent of the Poona College, paying in advance the sum of 12 Rupees and giving directions for the forwarding of the work to

T. CANDY.

#### Notice

Is hereby given, that the Overland Mail by the Hon'ble Company's Steamer "Cleopatra," will be closed at this office at 3 o'clock P. M. on Monday the 16th instant, an after packet will be kept open until 5 o'clock, and the usual fee of one Rupee will be charged on all letters and papers posted after 3 o'clock; Prepaid letters via "Southampton" will not be received for the after packet;—Letters and papers not especially superscribed by any route, will be forwarded via "Marseilles" and thus be liable to the higher rates of postage.

A. W. RAVENSCROFT, Post Master Genl.

Bombay, Genl. Post Office, 1 11th November 1846.

#### Notice.

It is hereby notified for general information that the Packet for Colombo by the Ceylon Government Steamer "Seaforth," will be closed at this office precisely 12 hours after the arrival of the next Overland Mail; packets for Penang, Singapore and China will also be made up at this office and despatched to Colombo by the "Seaforth," to be forwarded thence by the Peninsular and Oriental Company's Steamer, letters and papers for places to the eastward despatched hence by the Seaforth will have to pay outward ship postage in addition to the British packet postage specified in the Post Office notification of the 16th March last.

It will be optional with the senders to prepay the British packet postage on letters addressed to any British port but on all letters and papers for a foreign settlement such as Manilla, Macao, Batavia &c. this postage must be prepaid.

A. W. RAVENSCROFT, Post Master General.

Bombay Genl. Post Office, 1 11th November 1846.

#### Notice

Is hereby given, that the following articles will be disposed of by public outery at the Commissariat Stores, Military Store Lane, on Friday the 13th instant at 1 o'clock P. M.

One tierce of beef.

Three tierces of pork.

Thirty-three wall-shades and fifteen burners.

TERMS OF SALE.—Immediate payment, and the articles to be taken away forthwith.

W. B. SALMON, Capt. Depty. Assist. Comy. Genl. in Charge. Bombay Depy. Comy. Gent's. \ Office, 11th Nov. 1846. \

#### Notice

Is hereby given, that a Packet for Kurrachee and Scinde will be made up at this office fortyeighthours after the arrival of the next Overland Mail, and dispatched by the Hon'ble Company's Steamer Indus.—Those letters only which are marked per Steamer or Ship will be despatched by this opportunity, and on such letters and papers outward ship postage must be prepaid.

A. W. RAVENSCROFT.

Post Master General.

Bombay General Post Office, 11th November 1846.

#### Notice.

Verbal tenders will be received at this office at 2 o'clock on Tuesday next the 17th instant, for the supply of the following articles and such others as may be called for during the intermediate period, viz:—

1 Teakwood triangular Case with glass door.

1 Ditto Stand, carved according to muster. 36 Pair double wall-shades, with ornamented brakets

16 Anvils smith, large.

12 Ditto .... ditto medium.

2 Ditto .... ditto small.

12 Pr. Bellows smith, Europe large.

534 Bill hooks, Europe.

1356 Files bastard or rough, large. 194 Hammers sledge, Europe.

1183 Hoes Europe.

45 Locks Pad, brass, medium double. 172 Knives clasp.

511 Ditto gabion.

297 Rubbers files.

Steelyard.

Scale brass of 18 inches.

5953 Turnkeys, musket or fuzil.

10 Telescopes.

An immediate deposit of ten per cent will be required to be made by the lowest bidders upon the amount of their offers, which sum will be forfeited in the event of refusal or delay in making the supply within the limited time, all further particulars may be learnt on application at this office from 10 till 5 o'clock daily.

> W. B. SALMON, Capt. Depy. Assist. Commy. Genl. in charge.

Bombay, Depy. Commy. Genl's. Office, 11th November 1846.

## General Orders.

## BY THE HON'BLE THE GOVERNOR IN COUNCIL.

#### MILITARY DEPARTMENT.

BOMBAY CASTLE, 4th NOVEMBER 1846.

No. 689 of 1846.—The friends of gunner Frederick William Frazer Prevost, of the 1st Troop Horse Brigade of Artillery at your Presidency, having paid the sum required by the regulations for his discharge and passage to Europe, the Hon'ble Court of Directors have authorized that gunner Prevost be discharged from the Company's service, and provided with the usual Charter Party passage at the Company's expense.

No. 690 of 1846,-The Honorable the Court of Directors have permitted the undermentioned officers to return to their duty, viz :-

Captain W. G. C. Hughes, C. F. Christie, Lieutenant H. W. Holland, Lewis Pelly, Henry Fenwick.

The undermentioned officers have been granted by the Honorable the Court of Directors extension of leave, viz :-

Captain A. H. O. Mathews,
Lieutenant F. Wemyss,
Surgeon J. W. Ryan,
Assist. Surgeon R. Woosnam, D. A. Carnegie, .....

Brevet Major F. N. B. Tucker, has been placed upon the retired list .- This vacancy has effect from the 15th May 1846

Brevet Major Charles Richards has been permitted to retire from the service .- This vacancy has effect from the

26th August 1846.

The services of Captain W. G. C. Hughes of the 4th (Rifles) N. I. who had applied to the Honorable Court for permission to return to his duty, and to proceed overland, leaving Southampton on the 3rd of September, being required for the command of the detachment of recruits under orders to embark on the 24th of August for this Presidency on Board the Ship "Forfarshire," Captain Hughes has been commanded by the Honorable Court to embark on that vessel accordingly.

As usual in similar cases, Captain Hughes will be considered to have returned to his duty from the date on which the mail by which it was his intention to proceed shall reach Bombay.

Bombay Castle, 6th November 1846.

No. 691 of 1846 .- Captain Crawford, of the 3rd Regiment Native Infantry, is permitted to resume his staff duties as Brigade Major at Baroda.

No. 692 of 1846.—Lieutenant H. N. Robertson, of the 5th Regiment Native Infantry, is appointed Acting

Executing Engineer at Deesa on the departure of Lieutenant Woollcombe from that station.

No. 693 of 1846.—Lieutenant W. T. Vincent, of the 7th Regiment Native Infantry, is appointed an Acting Sub-Assistant Commissary General until further orders.

No. 694 of 1846.—Agreeably with the system observed in Bengal, the Honorable the Governor in Council is pleased to direct, that on no account are Metahs and Goomasthas or other native Commissariat servants, to be entrusted with the charge of cash and stores without security being required from them, the amount of which is to be regulated by the Commissariat officer engaging such individuals for the public service, with re-Gommissariat officers in all these cases will be held responsible should the security be insufficient to make good any deficiency or loss that may arise on the adjustment of their accounts.

When Metahs, Goomashas or other native Commissariat servants are unable to furnish the security required

as above, and the exigencies of the service render it necessary to entrust them with the charge of cash and stores to provide for the wants of the troops on the march, they shall invariably be placed under the orders and control of the commanding officers of such troops, who will on arrival at their destination, transfer them to the charge of the Commissariat officer at the station, in order to ensure the early and prompt settlement of their accounts, which circumstances the Officer Commanding Detachments or Regiments should report to the Commissary Ge-

neral for the information of the Military Board.

The Commissariat officer to whom the Goomasthas &c. may be transferred, is to communicate with the Commis-

sariat or other officer by whom the cash and stores may have been originally supplied.

Bombay Castle, 7th November 1846.

No. 695 of 1846.—With reference to G. G. O. of the 12th May last, No. 331, Assistant Surgeon Wright is permitted to resign the charge of the Belooch corps, and placed again at the disposal of His Excellency the Commander in Chief.

No. 696 of 1846 .- Patrick Logan, a Chelsea out pensioner, is permitted to reside and draw his stipend of one shilling per diem, under this Presidency.

Bombay Castle, 11th November 1846.

No. 697 of 1846.—The following appointment is made, Cornet W. McMahon, Her Majesty's 14th Light Dragoons, to be Interpreter to the Commander in Chief from the 23rd ultimo,

No. 698 of 1846.—Mr. Herbert Frederick Disbro we, is admitted to the service in conformity with his appointment by the Hon'ble the Court of Directors as a Cadet of Infantry on this establishment.—His rank has already been settled by G. G. O. of the 29th August last .- Date of arrival at Bombay 27th October 1846.

No. 699 of 1846 .- The following promotions are made: -

Ove.

#### 2nd Regiment E. L. I.

Date of rank.

Captain G. Thornton to be Major, Lieutenant A. E. Sinclair to be Captain, and Ensign \ 2d November 1846. L. Turquand to be Lieutenant in succession to Wynter retired .....

No. 700 of 1846 .- The following Native promotions are made.

#### 7th Regiment N. J.

Color Havildar Moongah Sing to be Jemedar, vice Salligram Bajpay deceased .... 5th October 1846 27th Regiment Native Infantry.

1st October 1846. Havildar Sheik Oosman to be Jemedar to complete the establishment.....

No. 701 of 1846 .- Captain H. L. Salmon of the Veteran Battalion, is allowed a furlough to Europe, for three years, on medical certificate.

> By order of the Hon'ble the Governor in Council, P. M. MELVILL, Lieut. Col. Secy. to Govt.

#### MARINE DEPARTMENT.

Bombay Castle, 4th November 1846.

No. 102 of 1846 .- The Honorable the Governor in Council is pleased to announce, that the Right Hon'ble the Governor General of India has sanctioned the appointment of Mr. Acting Master W. Hawes, to be Harbour

Master at the port of Kurrachee, with a consolidated salary of 500 Rupees per mensem.

No. 103 of 1846.—With reference to General Order No. 99, dated 15th October last, the Honorable the Court of Directors have permitted Commander Kempthorne of the Indian Navy, to return to his duty as a passenger by the Steam Frigate "Moozusser," instead of by the Overland route in October next.

No. 104 of 1846.—The Honorable the Court of Directors have permitted Captain William Lowe of the

Indian Navy, to return to his duty by the Overland route in November next.

No. 105 of 1846.—The undermentioned Journeymen Engineer Apprentices having passed the requisite examination, are promoted to the grade of fourth class country trained engineers, from the 1st October last, viz: -

> John Fitzpatrick. Alfred McGrath. Thomas Browning.

John Baller. Alban Reynolds. John Collis.

Bombay Castle, 11th November 1846.

No. 106 of 1846. -Assistant Apothecary William Brooker attached to the Indian Navy, is allowed leave of absence until the 1st January 1847, to proceed to Poona for the benefit of his health.

> By order of the Honorable the Governor in Council, P. M. MELVILL, Lieut. Col. Sccy. to Govt.



#### PACKETS.

It is hereby notified for general information, that Packets are open at this Office, for the reception of letters for dispatch by the following vessels :-

NAMES OF VESSELS.	AGENTS.	DATE OF INTENDED DEPARTURE.	TO WHAT PORT.	TOUCHING WHERE.
Cleopatra Steamer A Steamer Ditto		18t Dec	Suez	Aden.
Indus Steamer	Dittoditto.	48 hours after the arriva of the Overland Mail. 12 hours after do. do	Kurrachee	Alla V
Claudia Persia Renown Island Queen	Forbes & Co	20th Dirto	Liverpool	1110
Victory England's Queen Syria	" Remington & Co " Ditto " McVicar Burn & Co	Ditto	Liverpool	THE REAL PROPERTY.

As a general rule, the Packets for Sailing Vessels will be closed on the evening before the dates of departure.

A. W. RAVENSCROFT.

Bombay, General Post Office, 11th November 1846.

Post Master General.

## BOMBAY PRICE CURRENT

BAT, POULTRY, BREAD, FLOUR, ROLONG, MILK, BUTTER, FRUITS, OIL, CANDLES, SOAP, FIREWOOD, SUGAR, GHEE, GRAIN, &C. &C. — QUOTED BY THE DEALERS.

OF BUTCHERS MEAT, P	OF BUTCHERS MEAT, POULTRY, BREAD, FLOUR, FIREWOOD, SUGAR, GHEE, GRAIN, &C. &C. QUOTED BY THE DEALERS.				
ARTICLES.	PRICE.	ARTICLES.	-	OIL, CANDLES, & SOAP, (continued).	Rs A P.
BEEF. 10 lbs.	Rs A. P.	PORK FRESH AND SALT.	Rs- A. P.	Candle, Goa	1 10
BEEF. 10 lbs.  Prime pieces 2nd do. 12 do. Ditto 3rd do. 14 do. Ditto 3rd do. 14 do. Ditto 3rd do. 14 do.	1:::::	Pork 10 lbs. Pig, roasting, large size each.	1 4::	SUGAR OF SORTS.  Pinfa sugar per md. of 28 lbs.	91
Dtto 3rd do. 10 do.	1 :::::	Ditto ditto small 90 lbs.	1	Sugar candy, 1st sort ditto do. Ditto do. 2d do ditto do.	5 8
Prime pieces	1:::::	Tretter lerge per four.	:: 1	Ditto do 3d do ditto do.	4 8
Shin Ist soitdo	:: 3	The Time is beaut	·i 2 ··	Ditto do 2d do ditto do.	3 8
		Salt Pork, country 10 lbs. POULTRY.		Jagree ditto do.	2
Ditto. Similion do. Heart Small do. Marrow Rope. do.	3	Geese each.	8	GHEE OF SORTS.  Ghee Carrachec per md. of 28 lbs.	6 4
Dittodo	: 1 ::	Turkey cock, Bombay do.  Ditto hen, do. do.  Ditto cock, Goa. do.	3	Ditto Surat ditto do. Ditto Bhownuggur . ditto do.	6 8
Suet per pound.	4		2	Ditto Balghauty ditto do. Ditto Ahmedabad ditto do.	ci tl
Hind Quarter.	1100	Fowls, large, Suratdo Ditto small dodo		Ditto Ghanty ditto do. Ditto Jaffrabad ditto do.	7 8
Ditto 3rd do. 3½ do. Ditto 1st do. 3 do.	1:::::	Ditto large, Sindeydo Ditto small dodo Ditto large, Bombaydo	:: 8	GRAIN OF SORTS.  { pr. Cdy. of	30
Ditto.   Srd do. 54 do.	1:::::	Ditto small do do Chickens, large per dozen.	2 4		28
VEAL LARGE.	1	Ditto small	1 12	Ditto ditto 2d dodo. do Do. Bhownnggur 1st dodo. do	16
Ditto 2nd do. 31 do.	1	Ditto small do	8 3		17
Fore Quarter 1st do. 3½ do. 2nd do. 4 do.	1 :: ::	Ducks do	4	Gram, Jumboseer do. do	29
Ditto	1 12	FRUITS OF SORTS. Pine apples, Bombaylst sort each.	3	Ditto Bengal do. do Ditto Gogaree, 1st sort do. do	28
Ditto	8	Ditto ditto ditto2d do. do Ditto ditto Goa1st do. do	2 4	Ditto ditto 2d do do. do Ditto Ghantylst do do. do	28
Feet, lour 2d do.	3	Ditto ditto do2d do. do Pomeloslst do. do	1 2	Wooreed Ghanty do. do	16
Ditto let do each.		Ditto2d do. do Guavaslst do. do		Ditto Malabar do. do.	16
Ditto	::  i ::	Ditto2d do. do Oranges1st do. do	: 1	Mutt dittodo. do.	16
MUTTON FOR EUROPEANS.	3	Ditto2d do. do Water melons largedo		Ditto Cutchey do. do.	14
Saddle lst sort per lb.	2	Ditto ditto smalldo		Bazaree Ghanty do . do do . do	15
Leg, Loin, Shoulder and Neck 1st do. ditto.  Breast	1 6	Musk ditto largedo. Ditto ditto smalldo. Plantains red largedo.	1.1	Ditto ditto. 2d do. do. do.	13
Saddle 2d do. ditto.  Leg_Loin,Shoulder 2d do. ditto.  and Neck 2d do. ditto.		Ditto do. smalldo Ditto yellow largedo.		Barley 1st sort do. do. do. do. do. do. do.	8
Breast 2d do. ditto.	1 3			3 Toor 1st do do. do. 8 Ditto 2d do do. do.	22
Saddle 3d do ditto. Leg, Loin, Shoulder 3d do ditto. and Neck 3d do ditto.		Sweet limes largedo. Ditto ditto smalldo. Limesdo.		Joaree do. do. lo. lo. do. do. do.	10
	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	Potatoes Neilgherry large per seen		8 Vattana do. do. chowley per phara	
Tongue do.	:: i 6	Ditto Mahableshwur large ditto. Ditto ditto small ditto.	: :: ::	6 Chowley per phara 8 Dall Broach ditto 6 Ditto Surat ditto	4 4
Head Feet, four	:: 3	Ditto Surat large ditto.		UNBOILED RICE OF SORTS. Rice Putney per phara	2 12
Liver and heart per pound.	4	Yams ditto . Onions ditto .		6 Ditto Sindey red ditto 2 Ditto Raw ditto Ditto Red ditto	2 6
MUTTON FOR NATIVES.  First sort 12 pounds.	1	DRY FRUITS OF SORTS.		BEATEN RICE OF SORTS.	1
Second do	1 01001	Plumbs fineper seer weigh Ditto coarse ditto. do .	.1 1	Rice Jerasaul 1st sortper phara Ditto ditto 2d do ditto .	3 12
Head, feet, fiver & heart	3 4	Currents fine ditto do . Ditto coarse ditto do .	2	6 Ditto Vergole 1st do ditto ditto ditto .	3 4
KID SMALL.	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	Prunes new ditto do . Ditto old ditto do .	1	6 Ditto ditto Sindey ratra. ditto. 4 Ditto ditto Segundec ditto.	.1
Hind Quarter 1st sort 3½ lbs Ditto 2d do. 4 do Ditto 3d do. 4 do	1	Almonds 1st sort ditto do . Ditto 2d do ditto,. do .	1	Ditto Putney ditto ditto	2 14
Fore Quarter 1st do. 4 do	1::::			MANGALORE RICE OF SORTS	1. 2 10
Fore Quarter 1st do. 4 do Ditto 2d do. 41 do Ditto 3d do. 5 do KID LARGE.	1	A loaf of 1st poiz. 13 oz. each Ditto of 2d do do. 13 do.	1	Ditto ditto 2d do ditto .  Ditto Boiled 1st do ditto .	2 4
Hind Quarter 1st sort 41 lbs Ditto 2d do. 5 do Ditto 3d do. 51 do		Ditto brown do do. 32 do. Ditto do. do do. 16 do.	1	BENGAL RICE OF SORTS.	ar temperal by
Ditto 3d do. 51 do Fore Quarter 1st do. 5 do		Rolong ditto do.	.1 3	Rice Unboiled 1st sort. { per bag of 168 lbs.	of 8 8 5 14
Ditto	11	Sagoo fine ditto weight Ditto course ditto do.	1	6 Ditto Boiled 1st do do. do.	5
Head, leet, fiver to heart vivie	. 3	Arrowroot ditto do.	1	DAILI.	a market a
LAMB SMALL. Hind Quarter 1st sort 51 lbs	1	MILK AND BUTTER.	1.11	Batty Putney per moora of 25 phara	. 28
Ditto 2d do. 6½ do Ditto 3d do. 7½ do Fore Quarter 1st do. 6 d Ditto 2d do. 6½ do Ditto 2d do. 6½ do Ditto 2d do. 6½ do Ditto 3d do. 7½ do		Cows milkper seer measure Ditto butterper cup of 2 oz. Buffalos milkper seer measure	1 :: 1	Ditto Reddittoditto	Carlo 19
Fore Quarter 1st do. 6 do Ditto 2d do. 61 do		Buffaloe milkper seer measure Ditto butterper cup of 2 oz.		Saltpetre Europeper md. of 28 lb DittoBengal ditto ditto	1/8/
Ditto 3d do. 71 do	1	FIREWOOD.  Babool. per candy of 28 mds. 784 lbs	3	DittoBengal ditto ditto DittoRajapoor ditto ditto Pepper black 1st sort per see	r
trial Ougster let sort 62 lb		Khair ditto ditto do Aine ditto ditto do OIL, CANDLES, AND SOAP.	2 5	Garlick 1st sort ditto	1 1 1
Ditto	0. 1	OIL, CANDLES, AND SOAP. Cocounut oil, 1st sort pr. md. of 281b			d 8
		Cocoanut oil, 1st sort pr. ind. of 281b Ditto	2 12	Table Salt do. seer Common white salt do. pyl	y 1 2
Ditto 3d do. 8 d Head, feet, liver & heart	0 1 3	Canale, Europe. per md. of 28 lbs	. 2/1	Ditto Black do. ditto	D
Vegetables	generally a	sold according to the quantity in the Ma	rket, and t	the choice of the Vegetables.	

Vegetables generally sold according to the quantity in the Market, and the choice of the Vegetables.

Bembay Measures by which the Articles are sold.—4 Seers 1 Phyly—17 Phylies one Phara—8 Pharas one Candy—25 Pharas one Moora.

A Robin of Rice averages about 15 Phylies.

Bombay weight by which the Articles are sold.—1 Seer is 11 ozs. and 4 dwis.—40 Seers is 1 Maund—1 Maund is 28 English pounds.

Published by order of the Board of Conservancy

Published by order of the Markets.

J. WATSON, Clerk of the Markets.

300

8ti0

Notice.

To be sold at the Gun Carriage department, by public outcry on Friday the 13th instant, at II o'clock in the forenoon, a quantity of refuse Timber and Plank collected from work carried on in this department.

TERMS.—The lots to be paid for and cleared away within six days, and an advance of 25 per cent paid on each lot being knocked down.

E. STANTON, Capt. Agent for Gun Carriages.

Colaba, 3rd November 1846.

#### OPIUM MEMORANDUM.

FOR THE SEASON OF 1844 | 45.

Passes granted at Bombay and Indore from 1st October 1844 up to the 30th Sep-

Chests Exported from the above up to

the 3rd instant..... 31,4551 Ditto .. . Ditto from 4 to 10th

Instant .......

FOR THE SEASON OF 1845 | 46.

Passes granted at Indore from 1st Oct. 1845 up to the 26th May last . . . Chests

Ditto at Bombay from 1st Oct. 1845, up to the 30th Sept .

1846.....

959 13,594

31,971

31,4571

Imported into Bombay of the above passes up to the 10th instant ........

Chests 13,3961

12,635

Exported from the above up to the 3rd instant .....

.. Ditto from 4th to Ditto 10th instant.

761 Per Anna Eliza..... Inglewood ... Pttamary Allemudut. Ditto .. . . Khodabux.

871 10,8901

10,8023

9

H. H. GLASS, Opium Agent.

Bombay . Onium Agent's Office, 11th November 1846.

#### CIVIL APPOINTMENTS, &c.

TERRITORIAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 11th November 1846.

Mr. E. G. Fawcett, Collector of Ahmedabad, is permitted to proceed into his districts on deputation.

#### TERRITORIAL DEPARTMENT.

PINANCE.

Bombay Castle, 11th November 1846. Mr. G. J. Blane, Deputy Accountant General, and Military Accountant, resumed charge of his duties on the 6th instant.

#### GENERAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 11th November 1846. The undermentioned gentleman has been reported as having passed the prescribed examination in the Goozurathee language.

Surgeon C. D. Straker, Civil Surgeon at Surat.

The Reverend G. P. Badger, Chaplain of Aden, the Reverend G. P., Badger, Chaptain of Aden, is allowed leave of absence on private affairs from the 16th ultimo to the 16th instant, to visit the Presidency, in conformity with the provisions of Section XI. of the Absence Regulations.

The Reverend J. N. Allen, Senior Chaptain at Poona, is allowed leave of absence on private affairs for one month, from the date of his leaving his station, to visit the Presidence, in conformity with Sec-

tion, to visit the Presidency, in conformity with Section XI. of the Absentee Regulations.

JUDICIAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 11th November 1846.

The Hon'ble the Judges of the Supreme Court of Judicature, have been pleased to make the following appointment to have effect from the 3d inst. Charles Mason Innes Pollock, Esquire, to be Clerk to the Hon'ble the Chief Justice, and Sealer of the said Court.

Rao Sahib Bheem Row Anunt, to act as Princi-pal Sudder Ameen of Dharwar, during the absence from his duty of Venkut Row.

By order of the Hon'ble the Governor in Council,

R. K. PRINGLE, Chief Secy.

#### POLITICAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 11th November 1846.
Lieutenaut E. P. Arthur, of the 1st Native Cavalry (Lancers) is appointed Adjutant of the Guzerat Irregular Horse.

By order of the Hon'ble the Governor in Council. A. MALET, Secy. to Govt.

#### Military

### Arrivals and Departures.

1846.

-Assist. Surgeon E. Crespigny, from 3rd Nov .-Kurrachee.

4th

-Major J. Holland, from Poona, -Lieut. R. Hughes, 16th Regt. N. I. " from Vingorla.
-Ensign F. W Atkins, 21st Regt. N. I.

,, from Colsette.
-Lieut Col. Schuler, Artillery, from

ōth ,, Kurrachee.

- Lieut. Dunsterville, Actg. Depy. Asst. Commy. Genl. from Deesa. - Capain A. Rowland, Artillery, from 17

,, Kurrachee. -Licut Col. Woodhcuse, 6th Regt. N.

,, I. from Sattara.

-Lieut. Simpson, 2nd Light Cavalry.
-Captain Johnstone, 10th Regt. from Scinde. 6th "

,,

-Captain T. M. B. Turner, Engineers, from Mahableshwar.

-Lieut. W. F. Marriott, do. from do. -Surgeon M. Stovell, Staff, from do. -Assist. Surgeon R. S. Jackson, from 8th

Deesa.

", "—Lieut. C. S. Sorell, 17th Regt. N. I.
from Kurachee.
", "—Captain P. A. Butler, H. M. 28th
Regt. from Deesa.
DEPARTURES.

3rd Nov.—Assist. Surgeon J. McAllister, medical

department, to Aden.
-Lieut. G. A. F. Nichol, 22nd Regt.

5th

N. I. to Baroda,

Assist. Surgeon W. J. Stuart, medical department, to Rajcote.

Ensign James Fairbrother, 19th Regt. 11

N. 1. to Surat.

-- Captain J. Willoughby, Staff, to Pan-7th well.

Bth

-Captain R. Garstin, 2nd Madras Ca-8th valry, to Kolapoor,

Major Mainwarring, 33rd Regt. to

Neemuch.
-Ensign H. T. Maclean, 28th Regt. N. ,,

I. to Mallegaum.

Lieut J. B. Dunsterville, Staff, to 9th Mahableshwur.

Assist. Surgeon P. Cruickshank, Civil 10th Surgeon, to do. Town Major's Office, 11th Nov. 1846.

## SHIPPING INTELLIGENCE.

1846.

ARRIVALS.

Srd Nov.—Ship Guisachan, W. Phillips, from Liverpool 20th June.

"H. C. Steamer Berenice, Mr. H. Barron, from Kurrachee 1st November.

Passengers.—Lieut. Col. F. Schuler,
Commandant of Artillery in Scinde,
Capt. J. G. J. Johnston, 10th N. I.
Capt. A. Rowland, 2nd Troop H. A;
Lieut. J. P. Percival, 17th Foot; Lieut.
W. Belfield, 17th Foot; Dr. P.S. Laing,
86th Foot; Rev Mr. Allan and Lady;
Mrs. Archer, widow of the late Lieut.
Archer 86th Foot; seventeen rank and
file, 86th Foot; twenty-six ditto 60th Archer 86th Foot; seventeen rank and file, 86th Foot; twenty-six ditto 60th Rifles; forty-eight ditto 17th Foot; 13th ditto 1st Fusiliers; one ditto Horse Brigade; ten women and twenty two children, three public and sixteen private followers.

H. C. Steamer Meteor, Mr. W. Fenner, from the Indus.

from the Indus.

passengers. - Messrs. Sargent and Bax-ter, Acting masters of the Flotilla. Steamer Phlox, J. B. Church, from 6th Surat 5th instant.

Passengers. - Fifty natives.
-Steamer Sir J. R. Carnac, G. Beyts,
from Surat 7th instant. Sth

Passengers.—Seventy natives.
-Schooner Island Queen, W. Pruen,
from Hong Kong 7th Sept. and Anjer 9th 8th October. Passenger. - Mr. W. F. Marshall. DEPARTURES.

3rd Nov.—Ship Hindostan, G. Lamb, to LiverpoolPassengers.—Mrs. Holland; Mrs. Lamb;
Captain Holland, H. M's. 86th Foot;
Lieut. J. R. Stuart, 86th Foot; Lieut.
Onslow, 29th Foot; and Quarter mas-

ter Tims, Artillery.
-Barque Erin, J. B. Maine, to Singa-4th

pore. Steamer Sir Charles Forbes, W. H. 5th

Steamer Sir Charles Forces, W. H.
Litchfield, to Surat.
Brig Hero, D. Fowler, to Calcutta.
Ship Fazel Rohomany, H. Thomson, to Calcutta.
-chooner Conway Castle, H. Kerr, to the Mauritius. 22 ..

6th Passengers. - Capt. Fraser, and a native

servant. Ship Charlotte, J. Hawkins, to Fal-" mouth. -Mrs. Heyden, and two Passengers .. Passengers.—Mrs. Heyden, and two children; Madame N. de Cope; Capt. Brown, Madras Army; and one invalid from H. M's. Frigate Fox. Barque Culdee, J. Campbell, to Liver-

7th

pool.

Brig Anna Eliza, Evans, to Singapore and China. Sth

Passengers.—One parsee. Barque James Turcan, W. Turcan, to Sth London.

Oth American Barque Guilford, R. Jack-80n, to New York.

Passenger.—Mrs. Jackson.

Grab Brig Pala Gopalla, to Cochin.

Juth

#### M. LARKEN,

Acty. Senior Magistrate of Police. Bombay, Police Office, 11th November 1846. S

#### FORT WILLIAM,

## HOME DEPARTMENT.

#### LEGISLATIVE.

The 17th October 1846.—The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 17th of October 1846.

#### ACT No. --- OF 1846.

An Act for establishing a Copner Currency in the Settlements of Penang, Singapore, and Malacca.

It is hereby enacted, that from and after the of Acts XXI. of 1835, and XXII. of 1844, shall not be deemed to apply to Copper Currency of the Settlements of Penaug, Singapore and Malacca.

II. And it is hereby enacted, that from and after the said day the following Copper Coins only shall be received at or issued from any Government Treasury within the said Settlements.

1. A cent. weighing 144 grains troy.

A cent. weighing 144 grains troy.
 A half cent weighing 72 grains.
 A quarter cent. weighing 36 grains.

III. And it is hereby enacted, that from and after the said day the said cent. shall be legal tender throughout the said Settlements for 1 of a

Dollar and the said half cent for  $\frac{1}{200}$  of a Dollar, and the said quarter cent. for  $\frac{1}{400}$  of a Dollar.

IV. Provided always and it is hereby enacted that none of the said Coins shall be legal tender except for fractions of a Dollar.

V. And it is hereby enacted, that after the said day no other Copper Coins or Tokens than those specified in Section II. of this Act shall be legal tender of payment for the fractional parts of a Dollar within the said Settlements.

VI. And it is hereby enacted, that with the exception of the Copper Coins specified in Section II. of this Act the circulation in the said Settlements after the said day of all Copper Coins or Tokens not being the authorized legal Coinage of any British or Foreign Government is prohibited.

VII. And it is hereby enacted, that after the said day any person who shall introduce, circulate, or attempt to circulate, in the said Settlements, any Copper Coins, or Tokens other than those specified in Section II. of this Act, and not being the authorized legal Coinage of any British or Foreign Government, shall on summary conviction roreign Government, such on summary conviction before a Magistrate be liable to a fine not exceeding and in default of payment any person so convicted shall be subject to imprisonment for a term not exceeding

VIII. And it is hereby enacted, that it shall be competent to the Governor General in Council in his executive capacity to direct the Coining and issuing, and to prescribe the devices and inscriptions of the Coins to be issued under the authority of this

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be re-considered at the first Meeting of the Legislative Council of India, after the 17th day of December next.

G. A. BUSHBY. Secy. to the Govt. of India.

N. B.—The price of the Bombay Government Gazette to private Subscribers is Three Rupees per quarter, or 4 Annas per copy, payable in advance, and to Non-subscribers 8 annas per copy. It is particularly requested to be noticed, that the price of the Government Gazette is the same whether it be taken for the whole or part of the quarter, as no subscriptions will be received for broken periods.

Subscribers are requested on change of stations to intimate the same to this Office.